ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ ESL*/ДВУЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ

(ESL/Bilingual Education Program Description – Russian)

_____ _____

(Имя ученика) (Класс)

Описание

Программа ESL/двуязычного обучения предназначена для учащихся, для которых английский – не родной язык, имеющих трудности с письменным или устным английским. Программа обеспечивает языковое обучение, чтобы помочь учащимся освоить учебные предметы и выучить английский.

Цели обучения по программе ESL/двуязычного обучения: Добиться усвоения учебного материала для перехода в следующие классы и в совершенстве овладеть английским.

Составные части программы

Ваш ребенок получит обучение по предметам, отмеченным крестиком («X»):

Двуязычное обучение или занятия на родном языке ребенка по следующим предметам:

_____Чтение и письмо
_____Математика
_____Естественные науки
_____Обществоведение
_____Основы гражданственности
_____Американская история
_____Потребительские знания
_____Здоровье
_____Водительское обучение
_____(Другой, укажите, пожалуйста, какой)_____

Уроки ESL или дополнительные занятия на английском по следующим предметам:

_____Английский как второй язык
_____Чтение и письмо
_____Математика
_____Естественные науки
_____Обществоведение
_____Американская история
_____Потребительские знания
_____Здоровье
_____Водительское обучение
_____Основы гражданственности
_____(Другой, укажите, пожалуйста, какой)_____

Порядок выхода из программы

Учащиеся остаются в программе ESL/двуязычного обучения, пока полностью не освоят “учебный” английский. В нашем округе изучающие анлийский (ELLs) заканчивают программу в среднем в течение _____ лет, в зависимости от индивидуальных обстоятельств. Родители могут забрать ребенка из программы в любое время, направив в школу письменное заявление. Процент оканчивающих среднюю школу среди учащихся программы составляет _____.

Специальное обучение

Для учащихся групп специального обучения, нуждающихся в обучении языку, программа ESL/двуязычного обучения должна быть включена в их программы индивидуального обучения (IEP - Individualized Education Program).

Обычные программы обучения

Обычные программы для учащихся, свободно владеющих английским: в обычных программах уроки ведутся все время на агнлийском; родной язык не используется, и обучение по программе ESL не предоставляется. Цель обучения – освоить учебные предметы на уровне, достаточном для перехода в следуюшие классы и для окончания школы.

---

* ESL (English as a Second Language) – Английский как второй язык